

ЕВРОПЕЙСКИ МЕЛАНОМЕН РЕГИСТЪР

EUMELREG gGmbH

Чрез Дойче Кребсгезелшафт е.В. (Deutsche Krebsgesellschaft e.V.) * Куно-Фишер-Щрасе 8 •
14057 Берлин

ДА ПОСЛУЖИ КЪДЕТО Е НЕОБХОДИМО

Сертификат

Настоящият документ удостоверява, че чрез Българската асоциация по дермато-онкология (БАДО) България е изтъкнат член на Европейския меланомен регистър (EUMelaReg), известна под съкращението BGMelaReg, считано от 24 март 2021 г.

Д-р Ива Иванова Гаврилова, родена на 24 април 1981 г., е назначена за главен координатор на BGMelaReg. В това престижно качество тя е натоварена със сладните отговорности:

1. Да проведе обучение по съвременните международни препоръки и стандарти за диагностика, стадиране, лечение и проследяване на пациенти със злокачествен меланом и други редки кожни тумори (включително напреднали кожни карциноми, Меркел клетъчен карцином, дерматофибросарком и др.) на всички избрани и оторизирани лекари специалисти от различни области, участващи в BGMelaReg като изследователи.
2. Да предаде на регистриращите звена важни знания относно основните принципи и оперативни тънкости на електронната платформа EUMelaReg.
3. Да провежда както индивидуални, така и групови практически обучения, осигуряващи умения за използване на електронната платформа BGMelaReg. Целта им е да поддържа максимално качество на анонимните данни, влизащи в мрежата и да осигурява постоянна помощ на регистриращите звена. Г-жа Ива Иванова Гаврилова също така е натоварена със задачата да наблюдава, обучава и ръководи регистриращите звена, следвайки всички нови разработки, промени или променящи се изисквания в дейността на регистриращите органи според указанията на EUMelaReg.
4. Да разпространява информация и да провежда обучения на всички изследователи от BGMelaReg при инициране на международни проекти от EUMelaReg. Това включва запознаването им с целите на проекта, задачите, сроковете, промените в електронната платформа в рамките на раздела за проекти и други относими подробности.



5. Да провежда периодични лекционни курсове за обучение с цел синхронизация с всички промени и актуализации на международните стандарти за диагностика и лечение на злокачествен меланом и други редки кожни тумори.

Д-р Ива Иванова Гаврилова пое тази изключително важна задача доброволно и безплатно.

Нейната работа и ангажираност бяха в основата на нашето много успешно сътрудничество.

Настоящият сертификат е издаден на 8 януари 2024 г.

Проф. д-р Михаел Вайхентал /подпис – не се чете/

Изпълнителен директор на EUMelaReg

Долуподписаният Иван Антонов Караиванов съгласно одобрение от дирекция „Консулски отношения“ на МНВР /след прилагане на диплома № и декларация на преводача по Приложение №1 към заповед №95-00-391/28.05.2019г./ потвърждавам верността на превода от английски на български език на приложения документ: Сертификат за участие в проект, извършен от мен. Преводът се състои от 2 страници.

Подпис: Иван Антонов Караиванов

Иван Антонов Караиванов

Заличена информация
на основание чл. 6 от
Регламент (ЕС) 2016/679



На 17.01.2024 г. Красимир СПАСОВ,
Нотариус в район Софийски Районен съд,
рег. № 111 на НОТАРИАЛНАТА КАМАРА, удостоверявам
подписите върху този документ, положени от

Иван Антонов Караиванов

с местожителство гр.(с) София
рег. № 404 Събрана такса: лв

Нотариус: Заличена информация
на основание чл. 6 от
Регламент (ЕС) 2016/679

Надежда Спасова
помощник нотариус
по заместване



EuMelaReg gGmbH
c/o Deutsche Krebsgesellschaft e.V. - Kuno-Fischer-Straße B - 14057 Berlin

To whom it may concern

Certificate

This document hereby certifies that through the Bulgarian Association of Dermato-Oncology (BADO), Bulgaria has been officially recognized as a member of the European Melanoma Register (EUMelaReg) under the abbreviation BGMelaReg, effective as of March 24, 2021.

Dr. Iva Ivanova Gavrilova, born on April 24, 1981, has been duly appointed as the Chief Coordinator of BGMelaReg. In this esteemed role, she is entrusted with the following responsibilities:

1. To provide training on contemporary international recommendations and standards for the diagnosis, staging, treatment, and follow-up of patients with malignant melanoma and other rare skin tumors (including advanced skin carcinomas, Merkel cell carcinoma, dermatofibrosarcoma, etc.) to all selected and authorized specialist doctors from various fields participating in BGMelaReg as investigators.
2. To impart crucial knowledge to registrars regarding the fundamental principles and operational intricacies of the EUMelaReg electronic platform.
3. To conduct both individual and group practical training sessions, ensuring proficiency in utilizing the BGMelaReg electronic platform. This aims to maintain the utmost quality of anonymous data entering the network and to provide ongoing support to registrars. Ms. Iva Ivanova Gavrilova is also tasked with monitoring, training, and guiding registrars in response to any novel developments, changes, or evolving requirements in registrar activities, as directed by EUMelaReg.

4. To disseminate information and provide training to all BGMelaReg investigators upon the initiation of international projects by EUMelaReg. This involves acquainting them with the project's objectives, tasks, deadlines, changes in the electronic platform within the projects section, and other pertinent details.
5. To conduct periodic lecture training courses, synchronizing with each alteration and update of international standards for the diagnosis and treatment of malignant melanoma and other rare skin tumors.

Dr. Iva Ivanova Gavrilova took on this extremely important task voluntarily and free of charge. Her work and commitment were the basis for our very successful collaboration.

This certificate is issued on 8th January 2024.

**Заличена информация
на основание чл. 6 от
Регламент (ЕС) 2016/679**

Prof. Dr. Michael Weichenthal
Managing Director
EUMelaReg



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

Министър на здравеопазването

Изх. № 30-00-22 / 14.07.2021г.

ДО

Ръководството на Национален Раков Регистър

Ръководствата на Специализирани болници за

активно лечение по Онкология

Ръководствата на Комплексни Онкологични центрове

Относно: Препоръка към екипа на „Българска Асоциация по Дермато-Онкология (БАДО), оператор в обединената регистрационна система за пациенти с малигнен меланом и редки кожни тумори „The European Melanoma Registry“ (EUMelaReg)

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Българска Асоциация по Дермато-Онкология (БАДО), на 24.3.2021г. е приета като оператор в обединената регистрационна система за пациенти с малигнен меланом и редки кожни тумори „The European Melanoma Registry“ (EUMelaReg).

В „The European Melanoma Registry“ (EUMelaReg) обединяват сили специалисти от над 14 Европейски държави, които участват с подробна и регулярна ежемесечна регистрация на всички меланомно болни.

Глобалната мисия на EUMelaReg е да бъде изградена най-мощната световна регистрационна система, а анализирането на данните от нея да подобри възможностите в диагностиката и лечението на малигнения меланом и редките

кожни тумори. За целта от европейската асоциация EUMelaReg е създадена специална криптирана платформа, адаптирана според нашите стандарти за лечение, носеща инициалите на държавата ни в абривиатурата BGMelaReg.

Въвеждането на данни е анонимно, без да се оповестява каквато и да било лична информация за пациентите. Събира се информация, касаеща самото заболяване и специфични детайли около него и динамиката му. Обработването на информацията в една такава регистрационна платформа дава възможност да се добие представа за реалните възможности на специалистите в България и постигнатите резултати, да се представи онкологичната ни общност в друга светлина на уважавани и посещавани международни онкологични форуми, както и самото участие на страната ни ще даде възможност на българските пациенти да получат достъп до международни клинични проучвания - още един шанс за живот на пациенти след изчерпване на възможностите за лечение на редки тумори, за които все още няма одобрено или реимбурсирано лечение.

Усилията на Българската асоциация по дермато-онкология (БАДО) е посветена на подобряването на клиничните и лабораторните изследователски дейности в областта на рака на кожата, ранно откриване, клинична диагностика и експериментални изследвания. В нея участват водещи български демартолози, онколози и изследователи, които работят в областта на дерматологичната онкология.

За изпълнението на изключително важната задача на сдружението, прилагам настоящата препоръка към екипа на БАДО с председател Д-р Гергана Шаламанова и главен координатор на проекта BGMelaReg за България Д-р Ива Гаврилова, както и към всички координатори в страната, определени да работят по проекта. Препоръката за оказване на съдействие на участващите в проекта е насочена към ръководствата на Националния Раков Регистър, Университетските и Специализирани Онкологични болнични заведения, Комплексните Онкологични центрове за диспансерно наблюдение и всички други лечебни заведения, в които се извършва оперативно лечение на кожни образувания.

Предлагам с настоящата препоръка да им бъде осигурено съдействие и предоставен достъп до болничните бази данни в съответните лечебни заведения, с цел анонимна обработка и регулярно въвеждане на данните на пациенти с малигнен меланом и други редки злокачествени кожни тумори в криптираната

система BGMelaReg, при пълно спазване и защита правата на пациентите и техните личните данни.

Заличена информация
на основание чл. 6 от
Регламент (ЕС) 2016/679

Заличена информация
на основание чл. 6 от
Регламент (ЕС) 2016/679

С уважение, Заличена информация
на основание чл. 6 от
Регламент (ЕС) 2016/679

Д-Р СТОЙЧО КАЦАРОВ

Министър на здравеопазването

